



## LE SCOOP le 28 juin 2013



### *Membres et partenaires,*

*Je me permets aujourd'hui d'utiliser cette tribune pour vous informer que j'ai nouvellement été nommée présidente de votre organisme lors du dernier conseil d'administration de l'Association canadienne des éleveurs de porcs (ACEP). J'ai à cœur le travail des éleveurs et je comprends bien leurs préoccupations et leurs défis, étant moi-même la conjointe d'un éleveur passionné par la production de porcs de race pure Yorkshire, Landrace et Duroc. Notre ferme (Ferme Rouslay senc.), située au Québec, se consacre dans la sélection et l'élevage de porcs de race pure depuis maintenant plus de 50 ans, de père en fils. Je siège aussi à la Société des éleveurs de porcs du Québec (SEPQ) depuis plus de 13 ans. Nommée administratrice au sein de cette organisation au début des années 2000, j'ai ensuite été élue présidente en 2007, jusqu'à ce jour. La mission première de la SEPQ est de favoriser l'avancement génétique et le développement de l'élevage de porcs de reproduction de race pure (Yorkshire, Duroc et Landrace) et de femelles hybrides rencontrant les plus hauts standards génétiques et sanitaires. La généalogie des porcs de race pure est au cœur des intérêts et des préoccupations de tout éleveur passionné et l'ACEP joue un rôle primordial dans ce domaine. Je tenterai donc de relever ce nouveau défi au meilleur de ma connaissance du secteur porcin. Je tenterai aussi d'atténuer les barrières linguistiques entre le Québec et les provinces anglophones et enfin, je me ferai un devoir demeurer à l'écoute des préoccupations de ses membres et partenaires. Merci de votre confiance.*

*Line Thérout  
Présidente*

### Toys R Us pour les porcs

Depuis Janvier 2013, la fourniture de matériel de distraction pour les porcs est devenue obligatoire dans l'Union européenne. Une multitude de solutions différentes ont été montrés à des foires commerciales. Un simple jouet peut capter leur attention. Si vous ne disposez pas d'un ordinateur pour accéder à cette vidéo, il montre un stylo de porcs de finition jouant avec un jouet en forme de triangle avec trois balles sur le dessus et il a été utile dans la prévention des morsures de queue. Avez-vous des jouets que vous donnez à vos porcs de maintenir leur enracinement sur les bonnes choses? Nous serions ravis d'entendre vos idées. <http://www.pigprogress.net/Growing-Finishing/Environment/2013/5/Finisher-pigs-having-a-ball-1252620W/#.UZKHFVWFweg.e> mail.



## L'assemblée générale annuelle de L'ACEP

8 avril 2013. Ville de Québec. Notre assemblée générale annuelle a eu lieu à Québec cette année, avec 19 membres et les gens de l'industrie porcine en présence. Motion a été adoptée que les éleveurs sont autorisés à soumettre data de la performance à la SCEA pour inclure les certificats, lorsqu'un pays exige, avec une note indiquant où les données de performance est sourcé. Si vous souhaitez obtenir une copie du rapport annuel 2012, s'il vous plaît laissez-nous savoir. Le Prix du mérite pour 2012 a été présenté à Lucille et Denis

Vadnais, Ferme Denis Vadnais par Line. Line a dit que M. Vadnais, passé maître dans l'art d'effectuer la sélection des meilleurs animaux au sein des lignées de race pure Yorkshire, Landrace, Duroc et femelles hybrides, n'était pas seul pour assurer l'excellence de son travail. En effet, Mme Lucille Vadnais a toujours été au cœur des affaires de l'entreprise, effectuant un suivi rigoureux pour tout ce qui était du suivi de la généalogie des animaux et de la gestion des documents. Ces deux êtres, se complétant, ont été l'âme de l'entreprise dès son démarrage il y a plus de 40 ans. Reconnus au sein de la filière porcine québécoise pour l'excellence de leurs lignées génétiques, celles-ci se sont taillées une place de choix dans le marché québécois et des



**Left to Right: Denis & Lucille Vadnais, Line Théroux**

centaines de leurs verrats ont été achetés et rendus disponibles à tous par l'entremise des centres d'insémination. Aussi engagés dans l'élevage de porcs de race pure que dans l'établissement de leur vie familiale, M. et Mme Vadnais ont conçu cinq enfants, 3 filles et 2 fils. De fiers parents, M. et Mme Vadnais sont ensuite devenus fiers grands-parents, comptant à ce jour 10 petits-enfants. Localisée au cœur de Saint-Nicéphore dans le Centre-du-Québec, ils ont été décorés avec les honneurs et de récompenses en reconnaissance de l'excellence de leur travail et de leur implication au sein de la filière porcine. Denis et Lucille Vadnais ont su se démarquer et gagner le respect et la reconnaissance de tous, pairs, partenaires et clients. Et aujourd'hui, tous les fervents passionnés de génétique tiennent à les féliciter et les remercier chaleureusement pour leur travail acharné et leur apport mémorable au secteur de la génétique porcine. Mais M. Vadnais est convaincu de plusieurs choses, et tout particulièrement de ceci : " La quantité de travail n'a pas d'importance quand la passion est au rendez-vous. La passion fait vivre, c'est le moteur de la réussite ". Et c'est cette même passion qui a permis aux Vadnais de se démarquer dans leur domaine.



**Andre & Ginette Auger, Diane & Yvon Lacasse**



**Jim Donaldson, Donald MacDonald,  
Keith Rasmuson, John Gough**



**Daniel Rousseau, Line Théroux, Lucille & Denis Vadnais**

## Code de Pratique

Après presque trois ans de travail, le projet de révision du Code de Pratiques pour le soin et la manipulation des animaux de ferme a été publié pour commentaires du public. Il est plus de 60 pages, mais vous devriez le lire. Le code a été élaboré par un comité de producteurs, emballateurs, transporteurs et consommateurs. Les producteurs de porcs du Canada sont des leaders dans l'industrie agricole canadienne quand il s'agit de l'élaboration de protocoles qui démontrent leur engagement collectif à la fois les soins des animaux et de protection sociale, ainsi que la sécurité alimentaire. Ce code va jouer un rôle important dans les efforts continus de l'industrie du porc afin d'évaluer les soins aux animaux sur les fermes porcines canadiennes. Les



exigences et les pratiques recommandées dans ce document représentent un équilibre difficile entre bien-être animal et les capacités des producteurs pour changer les choses d'une manière économiquement viable. Comme le processus d'élaboration des codes ont participé des représentants des divers intérêts, et non pas toutes les parties entièrement d'accord avec toutes les exigences et recommandations. Cependant, tous les membres s'accordent à dire que ce document représentent le meilleur équilibre possible. Les pratiques recommandées encourager l'amélioration continue des soins des animaux. Cependant, l'incapacité à mettre en œuvre des

pratiques recommandées n'implique pas que les normes acceptables de soins aux animaux ne sont pas respectées. Le code est très important pour les producteurs, car dans de nombreuses provinces, le code est le document de base qui, si jamais il ya une préoccupation au sujet de la façon dont les animaux sont soignés à la ferme, le code est ce que le juge devra examiner pour déterminer si l'animaux ont été correctement pris en charge si elle devient en effet un document juridique ou quasi juridique. Il est vraiment important que le [code est juste et fonctionne pour tout le monde impliqué.](http://www.nfacc.ca/codes-of-practice/pigs)

**4-H du Canada ..... 1913-2013. Levez la main si vous apparteniez à un club 4-H. Oui, ma main est en place et que ma mère était un chef de file depuis de nombreuses années. Célébrer 100 ans, 4-H a été créé en Roland, au Manitoba, en 1913, comme les Clubs Garçons et Filles. Aujourd'hui, 4-H est une organisation internationale de la jeunesse impliquant plus de sept millions de membres dans 80 pays.**  
<http://www.4-h-canada.ca>

## Rosemary Smart, Executive Director

Après 21 ans de dévouement à l'industrie canadienne de l'élevage de porcs, Rosemary Smart retraite, effective le 30 juin 2013. Le conseil d'administration de l'Association canadienne des exportateurs de porcs est heureuse d'annoncer que Mme Nancy Weicker a été promu au poste de directeur général, assumant le rôle de Rosemary le 1er juillet 2013. En mars 2013, Rosemary (à droite) a reçu la personnalité de porc asiatique à Thaïlande.



## Twitter

Alors, avez-vous signé pour Twitter encore? Avant de vous dire que ce n'est pas pour vous, considérez ceci; il vous tiendra au courant de ce qui se passe dans le monde que ça se passe. Vous pouvez suivre les questions qui sont importantes pour vous. Informations sur la propagation du légionnaire et le puceron infestations, des informations en temps réel sur le rendement des cultures, les marchés, la politique ag, dommages dus aux intempéries, ou à peu près tout ce que vous voudriez savoir. Gratuit. Tweets peuvent inclure des liens vers d'autres renseignements, et le font souvent. Vous n'avez pas besoin d'envoyer des tweets. Vous n'avez pas à utiliser un téléphone pour accéder à Twitter, vous pouvez le faire à partir de votre tablette ou votre PC ([www.twitter.com](http://www.twitter.com)). Vous avez besoin de "suivre" les gens qui vous donnera de bonnes informations sur ce que vous voulez savoir. Suggestions: Peter Johnson (@ WheatPete), Mike Cowbrough (@ Cowbrough), Pat Lynch (@ PatrickLynch13), Tracey Baute (@ TraceyBaute) Dave Hooker (@ cropdoc2), Brent Royce (@ brfarms09), Andrew Campbell (@ FreshAirFarmer), Cami Ryan (@ DocCamiRyan), Calestous Juma (@ Calestous), Frank N. Foode (@ franknfoode, Carl (@ IowaCornPlant), UofGuelphOAC (@ uofGuelphOAC). De signaux de fumée aux télégrammes à télex aux lettres de télécopie par courriel à twitter ..... vous pouvez le faire!

## Chaleur d'été et porcs

Quelques conseils simples pour garder les porcs alimentaires à travers la chaleur de l'été (Purina). Le stress thermique peut avoir un impact majeur sur les performances et la longévité des porcs et ils peuvent sentir la chaleur à des températures inférieures souligné que l'on pourrait penser. La hausse des températures, en fonction de l'humidité, les porcs peuvent commencer à ressentir les effets néfastes du stress de la chaleur, tels que la réduction de la prise alimentaire. Heat souligné porcs ont un plus grand potentiel de connaître l'infertilité saisonnière, des portées moins nombreuses, une diminution des taux de survie des embryons et des pertes de mort, la libido faible, faible concentration de spermatozoïdes, spermatozoïdes anormaux et portées plus petites. Stratégies pour la circulation de l'air et un refroidissement adéquats comprennent: les systèmes de ventilation, des unités de climatisation, de refroidissement s'écouler, les entrées d'air frais, les cellules fraîches, des refroidisseurs de nez et de systèmes de gicleurs d'eau. Promouvoir la consommation d'aliments cohérente. Nourrir 2 à 3 petits repas tout au long de la journée. Nourrir les porcs dans la nuit ou tôt le matin quand il fait plus frais à empêcher la température du corps augmente importantes. Le passage de deux gros repas à trois petits repas a été montré pour augmenter alimentation porcs apport de 10 à 15 pour cent. Assurer l'accès à une eau de qualité. Assurez-vous que les porcs ont accès à l'eau fraîche et de qualité à tout moment. Un porc peut consommer jusqu'à 5-16 litres d'eau par jour. Fournir de l'eau propre et fraîche à taux de change constants peut aider les porcs répondre à leurs besoins en eau. Gardez aliments frais. Les aliments est plus susceptible de gâcher des températures chaudes. Augmenter la fréquence d'alimentation, nourrir un peu plus petits repas et de nettoyer régulièrement la zone d'alimentation pour garder des aliments frais pendant l'été.

Peterson Farm Brothers video. Les frères chantent à nouveau....Une haleine fraîche de Farm Air (Fresh Prince Parodie) <http://www.youtube.com/watch?v=OF1dSLxHE8c>

**THINK**

**SAFETY  
FIRST**

### Manitoba

Formation à la sécurité pour les éleveurs de porcs. Assiniboine Community College offre des sessions de formation suivantes pour s'assurer que tous les producteurs de porcs ont la possibilité de devenir certifié. Ces séances sont gratuites pour les participants! PREMIERS SECOURS, LA SENSIBILISATION H2S. Si vous êtes intéressé à prendre une session de formation, s'il vous plaît contacter: Patricia Cesar, Centre of Continuing Studies. 1-800-862-6307 ext. 6965 or 204-725-8700 ext. 6965. Email: [cesarpp@assiniboine.net](mailto:cesarpp@assiniboine.net)

## CONSEIL CANADIEN DE LA SANTE PORCINE - la diarrhée épidémique porcine (DEP)

Beaucoup de questions demeurent encore sans réponse relativement à l'éclosion de diarrhée épidémique porcine dans le Midwest américain. Il est de plus en plus évident cependant que le virus est maintenant répandu aux États-Unis, et que les producteurs canadiens devraient prendre des mesures préventives pour protéger leurs troupeaux de cette maladie dévastatrice. Cette maladie se propage par tout type de matériel qui a été en contact avec du fumier contaminé, particulièrement les camions et les autres équipements. Il est donc indispensable de nettoyer et de désinfecter les camions. On peut consulter des protocoles à ce sujet sur le site <http://www.santeporcine.ca/publications.php>. Étant donné que la source de la présente éclosion est encore inconnue, le plus important pour les producteurs consiste actuellement à s'assurer que les tous camions en provenance d'une zone infectée ont été bien nettoyés et désinfectés, y compris les bottes et les vêtements qui ont été utilisés dans des fermes. Cette approche devrait être appliquée à tous les camions entrant dans votre ferme jusqu'à ce que l'ampleur de l'infection aux États-Unis est connue et la situation est sous contrôle. La DÉP a jusqu'à maintenant été signalée dans sept États américains du Midwest,



et des enquêtes sont en cours pour établir la source de l'écllosion et tenter de limiter sa propagation. Le Réseau canadien de surveillance de la santé porcine (RCSSP) indique que ce virus n'a pas été signalé au Canada. En fait, on rapporte moins de cas graves de diarrhée depuis les derniers mois. On conseille aux producteurs de vérifier que leur vétérinaire participe au RCSSP, en vue d'intensifier la protection du cheptel canadien. Pour plus d'information sur le RCSSP, communiquez avec Dr Chris Byra, directeur du projet du RCSSP, à cbyra@shaw.ca ou composez le 604.316.6974. Cette maladie aurait un effet dévastateur sur l'industrie canadienne; en effet, des taux de mortalité de 70 à 100 % ont été observés chez les porcelets non sevrés après trois ou quatre jours d'exposition. Puisque cette maladie n'a jamais été signalée au Canada, notre troupeau national demeure très vulnérable au virus de la DÉP. Il est essentiel de faire preuve de plus de vigilance et la conformité pour assurer l'efficacité des mesures de biosécurité. Par ailleurs, tous les producteurs ont un rôle déterminant à jouer pour protéger les porcs de la DÉP au Canada.

### Acheter canadien du porc

**Le porc canadien est de la plus haute qualité - et acheter des produits canadiens contribue à soutenir les agriculteurs et les entreprises locales!**

**Tout va mieux au bacon! J'ai essayé cette barre de crème glacée trempée dans le chocolat et les bacon à Des Moines, Iowa à "World Pork Expo" en juin .....**

**intéressant mélange de saveurs! J'ai aussi essayé de bacon d'érable café aromatisé et bacon plongé trous beignet .....** crois que je préfère mon bacon avec mes œufs!



### Ontario Pork

Juin 2013. Ontario Pork a annoncé son partenariat avec l'Association des banques alimentaires de l'Ontario visant à fournir des dons directs de viande de porc hachée aux banques alimentaires. Le programme devrait bénéficier à plus de 412.000 adultes et enfants dans le besoin. Recours aux banques alimentaires est élevé tout au long de juin, juillet et août. Président de Ontario Pork, Amy Cronin affirme que les éleveurs de porcs de l'Ontario sont heureux de contribuer à la cause, notant que l'agriculture est de fournir de la nourriture pour les gens. Le programme pilote sera mis en place pour le mois de juin à l'automne. Ontario Pork, Elanco, Zoetis, Shur Gain, et Mabel Honor Farm - La famille Fraser, soutiennent le programme.

### ÉVÉNEMENTS À VENIR

July 5-14. Calgary Stampede. Calgary, Alberta

August 27-29, 2013. Expo-Champs. Saint Liboire, Quebec

August 29-September 1, 2013. Agricultural Exhibition. Abrams Village, Prince Edward Island

September 10-12, 2013. Canada's Outdoor Farm Show. Woodstock, Ontario

September 17-21, 2013. International Plowing Match and Rural Expo. Mitchell, Ontario.

September 24-26, 2013. 34th Western Nutrition Conference. Saskatoon, SK

November 11-16, 2013. Canadian Western Agribition. Regina, Saskatchewan

November 19-20, 2013. 36th Annual Saskatchewan Pork Industry Symposium. Saskatoon, SK

January 7, 8, 2014. Southwest Agricultural Conference. Adresse non confirmé

January 21-23, 2014. Ag Days. Brandon, Manitoba, Canada

January 21-23, 2014. Banff Pork Seminar. Edmonton, Alberta

January 23-25, 2014. Pacific Agriculture Show. Abbotsford, BC

March 11-13, 2014. Ottawa Valley Farm Show. Ottawa, ON



## L'ACEP CONSEIL D'ADMINISTRATION

BC, AB: Keith Rasmuson	keithrasmuson@gmail.com__	780-986-4647
MB, SK: Jim Long	genesus@bellnet.ca	519-471-6800
MB, SK: Paul Riese	p_riese@designedgenetics.com	204-482-4941
ON: Jim Donaldson	dill@execulink.com	519-462-2401
ON: John Gough	novastar@bell.net	519-264-1031
QC: André Auger	ginette.andre@infoteck.qc.ca	819-296-2176
QC: Daniel Rousseau	rouslay@guevremont.net	819-336-6717
QC: Line Thérour	rouslay@guevremont.net	819-336-6717
PE, NS, NB, NL: Donald MacDonald	avf@pei.sympatico.ca	902-676-2622

Une nouvelle liste d'administrateurs a été élu lors d'une réunion du conseil d'administration qui s'est tenu à Québec en Avril, comme suit:

Président et Représentant CCSI: Line Thérour

1er vice-président: Donald MacDonald

2e vice-président et SCEA Représentant: Jim Donaldson

4ème position sur l'exécutif: Keith Rasmuson

PigGen Canada Représentant: Paul Riese